SONGS FROM CHILDREN FOR CHILDREN
أغاني من الأطفال إلى الأطفال

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQs)

What is the songs project all about?
UNICEF with support from the European Union and in partnership with the renown Lebanese composer Jad Rahbani, have come together to launch “11,” featuring beloved children’s songs from the region. Rahbani re-arranged the songs and they were sung by children in Syria, Lebanon, Jordan and Turkey. The album’s development is part of UNICEF’s psychosocial support programme to help children impacted by the Syria crisis. The project uses music and songs to promote social cohesion. It gives children an opportunity to revive their connection with their heritage and the Arabic-language. The songs are all-time regional favourites written and composed by the world-famous Elias Rahbani in 1976, during the war in Lebanon. They were originally recorded by his two sons: Jad and Ghassan when they were children. This album was produced thanks to generous support from the European Union Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the EU "Madad" Fund. The songs are about education, the environment, family ties, nutrition, peace and reconstruction. UNICEF hopes that this album will be enjoyed by children all over the region.

How does it help crisis-affected children?
For children who have survived the war in Syria, deep psychological distress clouds their everyday life. These children require psychosocial support and specialized care to help them heal the invisible wounds of war and reclaim their childhoods. Psychosocial support activities include opportunities to play music and sing which contribute to fostering children’s healing and to help them reconnect with some of their childhood.

“11” is part of UNICEF’s psychosocial support programme to help children impacted by the Syria crisis. The project uses music and songs to promote social cohesion. It gives children an opportunity to revive their connection with their heritage and the Arabic-language. “11” also uses music and songs to promote social cohesion between Syrian refugees and local communities in Lebanon, Jordan and Turkey.

What kind of support does UNICEF provide children affected by the conflict in Syria?
‘11’ comes in addition to the emergency and lifesaving assistance that UNICEF continues to deliver with children impacted by the crisis in Syria and neighbouring countries. In 2018 alone, UNICEF helped enrol over 3 million children into formal education, vaccinate over 650,000 children, provide 757,000 children with psychosocial support and give nearly 5 million people access to safe water.

How many songs are on the album?
The album includes 11 songs recorded by children in Syria, Lebanon, Jordan and Turkey. The songs’ content is about education, nature, family ties, nutrition, peace and reconstruction. The album’s reach extends beyond children affected by the crisis in Syria to reach as many children as possible.

How long is each song and how long is the full album?
Each song is between two to four minutes and the full album is approximately a half an hour.

Who wrote the songs?
The songs are all-time regional favourites written and composed by the world-famous composer Elias Rahbani during the war in Lebanon. Rahbani is a composer of 6,500 musical pieces. His sons Jad and Ghassan sang and recorded these same songs when they were children in 1976. With generous support from the European Union Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the EU “Madad” Fund, UNICEF and Jad Rahbani held 11 workshops with nearly 300 children to train them and record the re-arranged version of the songs. The workshop included Syrian, Lebanese, Jordanian, Turkish, Iraqi and Palestinian children. Children with disabilities and special needs also participated in these workshops.

Where can we find the songs?

- For listening and downloading, please click here.
- “11” is also available free of charge on Anghami, Deezer, Sound Cloud, Spotify and YouTube.

What is the ‘Madad Fund’?
The Madad Fund is the EU Regional Trust fund in response to the Syrian crisis. Since its establishment in December 2014, the Fund provided an increasing share of the EU’s non-humanitarian support to Syria’s neighbouring countries. It aims to help both Syrian refugees and local communities get better access to education, job opportunities, healthcare, water and protection services, and contributes to a stronger and cohesive society, with a particular focus on children, youth and women.

Can I use these songs in my classroom/school as a teacher or a student?
Absolutely! “11” is from children to children. It has various uses starting from psychosocial support activities and music for healing. The songs have strong educational content and can be used for any educational, recreational, or entertainment purposes. These songs can be used for educational purposes without any prior approvals. UNICEF has an ambitious plan to distribute 1 million copies of the album by the end of 2020.

Can I use any of these as part of a fundraising event for crisis-affected children?
These songs can be used in their current format for any not-for-profit events, workshops, learning, advocacy and fundraising activities to benefit children. The songs cannot be used for commercial /for-profit purposes. The content is available free of charge and the album is not for sale. Donations can be made at http://help.unicef.org.

Can I translate one of the songs into my language and use for educational purposes?
The song lyrics are made available in English to non-Arabic speakers as translated text, and as a transliteration. Please send any requests for translation or localization of dialect to UNICEF Middle East and North Africa Regional Office: nalrabee@unicef.org.

Where can I find the lyrics to the songs?
You can find the lyrics here.

I would like to have someone speak about this project to my class/school – who should I contact?
Please contact: nalrabee@unicef.org

I noticed someone selling the CDs/MP3 players – what should I do?
These songs are not to be used for commercial or for-profit purposes. The CDs, MP3 players and online versions of the songs are not for sale. If you notice the selling of the CDs or MP3, kindly report this immediately to UNICEF nalrabee@unicef.org; +962-6-550-9587

Can I translate one of the songs into my language and use for educational purposes?
The song lyrics are made available in English to non-Arabic speakers as translated text, and as a transliteration. Please send any requests for translation or localization of dialect to UNICEF Middle East and North Africa Regional Office: nalrabee@unicef.org.

Where can I find the lyrics to the songs?
You can find the lyrics here.

I would like to have someone speak about this project to my class/school – who should I contact?
Please contact: nalrabee@unicef.org

I noticed someone selling the CDs/MP3 players – what should I do?
These songs are not to be used for commercial or for-profit purposes. The CDs, MP3 players and online versions of the songs are not for sale. If you notice the selling of the CDs or MP3, kindly report this immediately to UNICEF nalrabee@unicef.org; +962-6-550-9587

نلاحظ أن هناك شخص يبيع الألبوم على شكل رقائق ضخمة.

هل يمكنني استخدام الألبوم كجزء من فعالية؟

هل أستطيع كمعلم/معلمة أو كطالب/طالبة أن استخدم هذين الألبومين كجزء من الفعاليات؟

هذا الألبوم يحتوي على أغاني عنوانها "SONGS FROM CHILDREN FOR CHILDREN" من أطفال سوريا، والأردن، وفلسطين، وكلمة "مدد"، التابع لاتحاد الأوروبي لاستجابة للأزمات.

هذا الألبوم هو جزء من برنامج الدعم النفسي والاجتماعي التابع لليونيسف لمساعدة الأطفال الذين تأثروا من الأزمة، في سوريا، واليمن، وليبيا، والأردن، والأردن، وفلسطين، وتركيا، وشمال أفريقيا.

أين يمكنني أن أجد كلمات الأغاني؟

يمكنك أن تجد كلمات الأغاني هنا.